

AMBIANO®

4 REBANADAS TOSTADORA CON RANURAS ANCHAS

Model 134



3 AÑOS
DE GARANTÍA

SERVICIO AL CLIENTE
☎ **+936 065 405**
Para la tarifa de red fija regular de su proveedor de telefonía.
💻 www.delonghi.com/es-es/contact-us
AN: ES 2004060142722 15/2025

MANUAL DE INSTRUCCIONES

GTIN:
15/2025
AN: ES 2004060142722

SERVICIO AL CLIENTE

☎ **+936 065 405**

Para la tarifa de red fija regular de su proveedor de telefonía.

💻 www.delonghi.com/es-es/contact-us

AN : ES 2004060142722

15/2025

ES

© Copyright

Reproducción o duplicación (también en parte) solo con permiso de:

ARIETE DEUTSCHLAND GMBH

Königsallee 61 40215 Düsseldorf, Deutschland

Este documento, incluyendo todas sus partes, está protegido por derechos de autor.

Cualquier uso fuera de los límites estrechos de copyright es sin consentimiento de ARIETE DEUTSCHLAND GMBH inadmisibles y punibles.

Esto se aplica en particular a las reproducciones, y la alimentación y procesamiento en sistemas electrónicos.

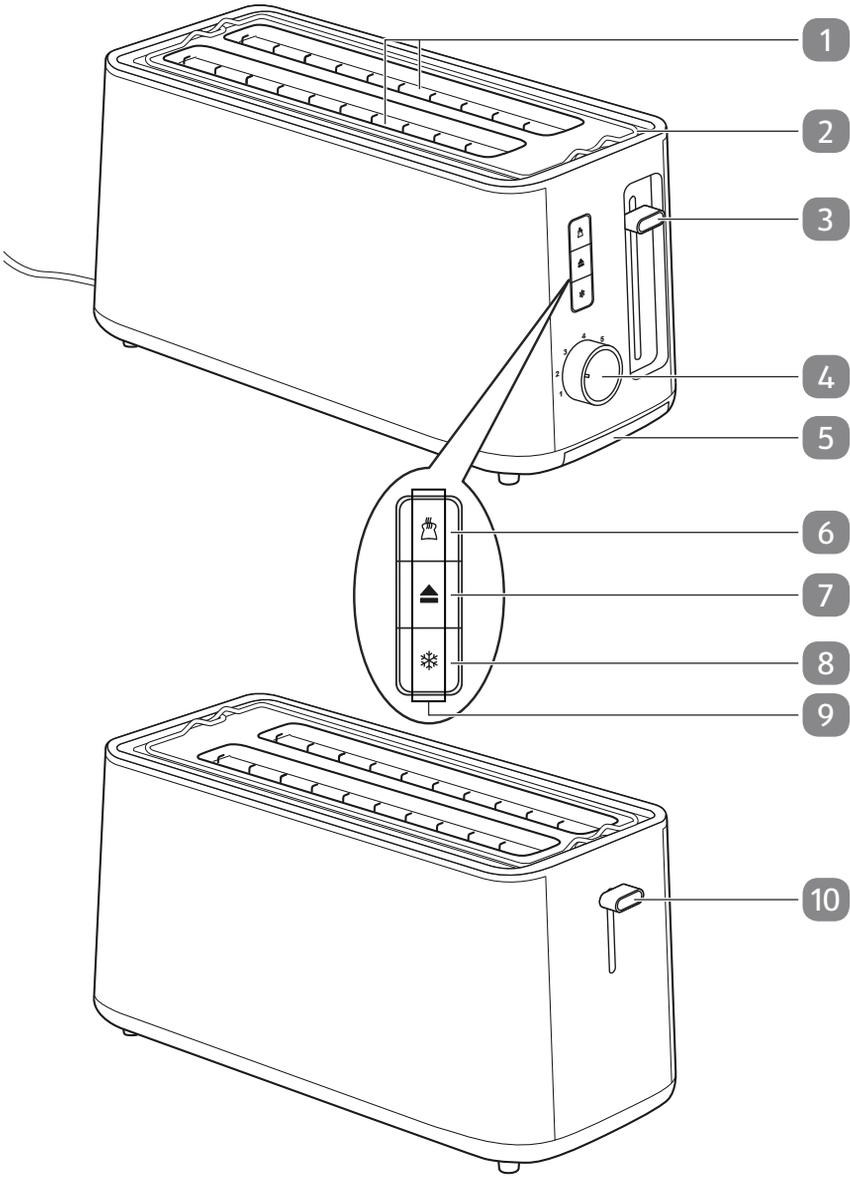
Distribuido por:

ARIETE DEUTSCHLAND GMBH

Königsallee 61 40215 Düsseldorf, Deutschland



Vista general



Índice

Vista general.....	3
Contenido del suministro/piezas del dispositivo.....	5
Información general.....	6
Leer y conservar el manual de instrucciones.....	6
Uso previsto.....	6
Explicación de los símbolos.....	7
Seguridad.....	7
Indicaciones de seguridad.....	8
Desembalaje y comprobación del contenido del suministro.....	12
Comprobación del dispositivo y el contenido del suministro.....	12
Limpieza del dispositivo y los accesorios.....	12
Antes del primer uso.....	12
Instalación del dispositivo.....	12
Calentamiento del dispositivo.....	13
Funcionamiento.....	13
Descripción.....	14
Tostado de pan.....	15
Recalentar el pan.....	15
Tostado de pan congelado.....	16
Hornear panecillos.....	16
Limpieza.....	17
Limpieza del dispositivo.....	18
Limpieza del cajón recogemigas.....	18
Comprobación.....	18
Almacenamiento.....	18
Localización de averías.....	19
Especificaciones técnicas.....	19
Declaración de conformidad.....	20
Eliminación.....	20
Eliminación del embalaje.....	20
Eliminar el dispositivo antiguo.....	20

Contenido del suministro/piezas del dispositivo

- 1 Tolvas de asado
 - 2 Accesorio para panecillos
 - 3 Palanca
 - 4 Controlador
 - 5 Bandeja recogemigas
 - 6 Botón REHEAT
 - 7 Botón STOP
 - 8 Botón DEFROST
 - 9 LED
 - 10 Palanca superior del panecillo
- Manual de instrucciones/tarjeta de garantía (no ilustrado)

Información general

Leer y conservar el manual de instrucciones



Este manual de instrucciones pertenece a este 4 rebanadas tostadora (en lo sucesivo también denominado "aparato"). Incluye información importante sobre la puesta en marcha y el manejo.

Lea atentamente este manual de instrucciones, y especialmente las indicaciones de seguridad, antes de usar el dispositivo. No cumplir con este manual de instrucciones puede provocar lesiones graves o daños al dispositivo.

El manual de instrucciones se basa en las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. En el extranjero, tenga en cuenta también las directivas y leyes específicas del país correspondiente.

Conserve el manual de instrucciones para su uso futuro. Incluya siempre este manual de instrucciones si entrega el dispositivo a terceros.

Este manual de instrucciones puede solicitarse también en formato PDF a nuestro servicio de atención al cliente.

Uso previsto

El dispositivo ha sido diseñado únicamente para tostar productos de panadería, como pan de molde, panecillos, rebanadas gruesas, pan rebanado, etc., sin untar y sin ingredientes encima.

Este aparato se ha diseñado para su uso particular o para un uso similar al doméstico, por ejemplo:

- Cocinas pequeñas de negocios, oficinas y otros lugares de trabajo
- Fincas
- Clientes de hoteles, moteles y otros alojamientos
- Pensiones

Emplee el dispositivo únicamente de la forma descrita en este manual. Cualquier otro uso será considerado no conforme al fin previsto y puede provocar daños materiales o incluso lesiones a personas. El dispositivo no es un juguete.

El fabricante o vendedor no asume ningún tipo de responsabilidad por los daños derivados de un uso incorrecto o no conforme a lo previsto.

Explicación de los símbolos

En este manual de instrucciones, el dispositivo o el embalaje se emplean los símbolos siguientes.



Este símbolo le ofrece información adicional importante para el montaje y el funcionamiento.



Declaración de conformidad (véase el capítulo «Declaración de conformidad»): Los productos señalizados con este símbolo cumplen todas las leyes comunitarias aplicables del Espacio Económico Europeo.



Advertencia de superficie caliente.



Este símbolo identifica productos aptos para alimentos. Esto no afecta negativamente a las características de olor y sabor.



No sumergir en líquidos.



La garantía es de 36 meses (3 años).

Seguridad

En este manual de instrucciones se emplean las siguientes palabras de aviso.



¡ADVERTENCIA!

Este símbolo/palabra de aviso indica la existencia de un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Este símbolo/palabra de aviso indica la existencia de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

¡AVISO!

Esta palabra de aviso advierte de posibles daños materiales.

Indicaciones de seguridad**⚠ ¡ADVERTENCIA!****¡Peligro de descarga eléctrica!**

Una instalación eléctrica defectuosa o una tensión de red demasiado alta pueden provocar una descarga eléctrica.

- Conecte el cable de red únicamente si la tensión de red de la toma de corriente coincide con los datos indicados en la placa de características.
- Conecte el cable de red únicamente a un tomacorriente fácilmente accesible para poder desconectarlo rápidamente de la red en caso de avería.
- No utilice el aparato si presenta daños visibles o si el cable de red o el enchufe están defectuosos.
- No abra el dispositivo, encargue la reparación a profesionales. Para ello, póngase en contacto con la dirección de servicio que se indica en la tarjeta de garantía. En caso de reparaciones realizadas por cuenta propia, conexión incorrecta o manejo inadecuado, se pierden los derechos de responsabilidad y garantía.
- No sumerja el aparato ni el cable de red o el enchufe en agua ni en otro líquido.
- Nunca toque el cable de red con las manos húmedas.

- Nunca extraiga el cable de red del enchufe tirando de él, tómelo siempre por el conector.
- Nunca use el cable de alimentación como asa de transporte.
- No coloque ningún objeto sobre el cable de alimentación.
- Tienda el cable de alimentación de forma que no se pueda tropezar con él.
- No doble el cable de red ni lo tienda sobre bordes afilados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para prevenir un riesgo.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación alejados de llamas abiertas y superficies calientes.
- No emplee el dispositivo bajo ningún concepto en estancias húmedas o con una humedad del aire superior al 75 %.
- Emplee el dispositivo únicamente en interiores.
- No almacene ni use el dispositivo de forma que pueda caerse en una bañera o un lavabo. No utilice el dispositivo si se ha caído al agua.
- No coja el dispositivo bajo ningún concepto si se ha caído al agua. Desconecte el dispositivo de la red eléctrica de inmediato.
- Desconecte el dispositivo de la red eléctrica, si se produce una avería (p. ej. ruidos extraños o aparición de humo).
- No use el dispositivo con un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
- No use cables de extensión. Conecte el cable de red directamente en una toma de corriente.
- No utilice el dispositivo durante tormentas. Desconecte y extraiga el cable de red del enchufe.

- Si no está usando el dispositivo, lo está limpiando o aparece una avería, apague siempre el dispositivo y desenchúfelo de la red eléctrica.
- No introduzca las manos en el dispositivo.
- No introduzca objetos metálicos en el dispositivo.

 ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones!

Peligros para niños y personas con discapacidad física, mental o sensorial (por ejemplo, discapacitados parciales, personas mayores con capacidad física y mental reducida) o falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, niños mayores).

- Este dispositivo puede ser empleado por niños mayores de ocho años, así como personas con capacidades física, mental o sensorial reducidas o falta de experiencia y conocimientos, si lo hacen bajo supervisión o han sido instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y entienden los peligros derivados del mismo.
- El uso del dispositivo por niños menores de ocho años está prohibido.
- Mantenga a los niños menores de ocho años alejados del dispositivo y el cable de alimentación.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- Los niños mayores de ocho años únicamente podrán realizar tareas de limpieza y mantenimiento de usuario bajo supervisión.
- No deje el dispositivo sin vigilancia durante el funcionamiento.
- No deje a los niños jugar con la lámina de embalaje. Podrían enredarse y asfixiarse si juegan con ella.

 **¡ADVERTENCIA!**

¡Peligro de incendio!

El sobrecalentamiento del dispositivo o del pan puede provocar un incendio.

- No coloque el dispositivo bajo armarios colgados o en esquinas.
- Limpie las superficies y las piezas del dispositivo que entren en contacto con alimentos con regularidad de la forma descrita en el capítulo «Limpieza».

El pan puede quemarse.

- No utilice el tostador cerca o debajo de materiales inflamables, como cortinas.

 **¡PRECAUCIÓN!**

¡Riesgo de quemaduras!

La falta de atención durante el uso del dispositivo puede provocar quemaduras.

- Tenga cuidado si maneja el dispositivo cuando esté caliente.
- No olvide que el dispositivo sigue estando caliente después de apagarlo.

¡AVISO!

¡Riesgo de daños!

Un manejo inadecuado del dispositivo puede provocar daños al mismo.

- Utilice el dispositivo únicamente sobre una superficie de trabajo de fácil acceso, plana, seca, resistente al calor y con una estabilidad suficiente. Nunca coloque el dispositivo en el borde o en el filo de la superficie de trabajo.

- Nunca coloque el dispositivo sobre o cerca de superficies calientes (placas de cocción, etc.) ni lo exponga a temperaturas elevadas (calefacción, etc.) o a la intemperie (lluvia, etc.).
- No sumerja el dispositivo nunca en agua para lavarlo.
- Desmontar el dispositivo más allá de lo ilustrado puede provocarle daños irreparables y anular los derechos de garantía.

Desembalaje y comprobación del contenido del suministro

Comprobación del dispositivo y el contenido del suministro

¡AVISO!

¡Riesgo de daños!

El dispositivo podría sufrir daños si el embalaje se abre sin cuidado con un cuchillo afilado u otros objetos puntiagudos.

- Proceda por ello con sumo cuidado.
1. Extraiga el dispositivo del embalaje.
 2. Compruebe que el contenido del suministro esté completo (véase el capítulo "Contenido del suministro/piezas del dispositivo").
 3. Compruebe si el dispositivo y los accesorios presentan daños. No ponga un dispositivo o accesorios dañados en funcionamiento y póngase en contacto con el fabricante en la dirección de servicio que se indica en la tarjeta de garantía.

Limpieza del dispositivo y los accesorios

1. Retire el material de embalaje y todas las láminas de protección.
2. Limpie el dispositivo y los accesorios antes del primer uso (véase el capítulo «Limpieza»).

Antes del primer uso

Instalación del dispositivo

1. Desenrolle completamente el cable de alimentación del enrollables del aparato.
2. Pase el cable de alimentación por debajo del aparato hacia el exterior.

3. Coloque el aparato sobre una superficie de trabajo horizontal, nivelada y resistente al calor.
4. Introduzca el cable de red en una toma de corriente.

El dispositivo se ha instalado.

Calentamiento del dispositivo

Durante el primer uso puede producirse un olor más intenso que durante el funcionamiento normal. Este está provocado por los restos de fabricación y medios de protección de los elementos calefactores.

Realice el calentamiento sin pan.

1. Coloque el mando giratorio **4** en el nivel más alto.
2. Presione la palanca **3** hacia abajo hasta que encaje.
Se inicia el proceso de tostado y se enciende el LED **STOP** **9**.
Una vez transcurrido el tiempo de tostado, la palanca se desplaza automáticamente hacia arriba y el LED **STOP** se apaga.
3. Deje enfriar el dispositivo aprox. 20 segundos.

Realice los pasos 1 a 3 tres veces seguidas.

El dispositivo está listo para su uso.

Funcionamiento

 **¡ADVERTENCIA!**

¡Peligro de incendio!

El sobrecalentamiento del dispositivo o del pan puede provocar un incendio.

- No cubra el dispositivo mientras esté en funcionamiento.
- Emplee el dispositivo siempre con el cajón recogemigas colocado.
- No tueste el pan varias veces. El pan ya tostado puede calentarse con la función de calentamiento.

¡PRECAUCIÓN!

¡Riesgo de quemaduras!

La falta de atención durante el uso del dispositivo puede provocar quemaduras.

- No toque ninguna parte del dispositivo que no sean los botones de control cuando el dispositivo esté en funcionamiento o si todavía está caliente por el uso.
- Una vez tostado deje que el pan se enfríe antes de retirarlo o utilice un guante de cocina.
- Deje enfriar el dispositivo completamente antes de cambiarlo de lugar o limpiarlo.

Descripción

Niveles de tostado

Regulador	Nivel de tostado
4	
1 - 2	Para rebanadas de pan finas o secas.
3 - 5	Para pan blanco o integral fresco o de rebanadas medianas.
6 - 7	Para rebanadas de pan congeladas o gruesas.

El tostado es una mezcla de cocinado y secado del pan. El tiempo de preparación varía en función de la cantidad de agua que tenga el pan.

- Los productos de pan con formas diferentes o cortados en rebanadas gruesas requieren un tiempo de preparación más largo.
- Si se va a tostar pan de frutas o de pasas deberán quitarse las frutas sueltas antes de tostarlo.
- Si sólo desea tostar una rebanada de pan o rebanadas muy finas, ajuste el control a un nivel inferior.
- Gracias al centrado automático en las ranuras de tostado **1**, el pan se centra y se tuesta uniformemente por ambos lados.
- El proceso activo (tostado, calentamiento o descongelación) puede cancelarse en cualquier momento pulsando el botón STOP **7**.
- El dispositivo tiene una protección contra el sobrecalentamiento. Si el aparato se sobrecalienta, se apaga automáticamente. Espere hasta que el aparato se haya enfriado. La protección contra sobrecalentamiento se desactiva automáticamente.

Tostado de pan

1. Ajuste el nivel de tostado deseado en el mando **4**.
2. Introduzca de una a cuatro piezas de pan en las ranuras de tostado **1**.
3. Presione la palanca **3** hacia abajo hasta que encaje.

El proceso de tostado se inicia y el LED **STOP** **9** se ilumina.

Una vez transcurrido el tiempo de tostado, la palanca se mueve automáticamente hacia arriba y el LED **STOP** se apaga.

4. Deje enfriar el pan tostado o retírelo con un salvamanteles.



Cuando se tuesta con un aparato precalentado y el mismo nivel de tostado, el color del pan tostado será más oscuro que cuando se tuesta con un aparato frío.

Recalentar el pan



El nivel de tostado no funciona al recalentar.

1. Coloque de una a cuatro piezas de pan en las ranuras de tostado **1**.
2. Presione la palanca **3** hacia abajo hasta que encaje.

El proceso de tostado se inicia y el LED **STOP** **9** se ilumina.

3. Pulse el botón REHEAT **6**.

Se inicia el proceso de calentamiento y se enciende el LED **REHEAT** **9**.

Una vez transcurrido el tiempo de calentamiento, la palanca sube automáticamente y los LED **STOP** y **REHEAT** se apagan.

4. Deje que el pan calentado se enfríe o retírelo con un paño.

Tostado de pan congelado



En este modo, primero se descongela el pan y luego se tuesta. Retire el exceso de hielo del pan.

1. Ajuste el nivel de tostado deseado en el mando **4**.
2. Introduzca de una a cuatro piezas de pan congeladas en las ranuras de tostado **1**.

3. Presione la palanca **3** hacia abajo hasta que encaje.

El proceso de tostado se inicia y el LED **STOP** **9** se ilumina.

4. Pulse el botón DEFROST **8**.

Se inicia el proceso de descongelación y se enciende el LED **DEFROST** **9**.

Una vez transcurrido el tiempo de descongelación y tostado, la palanca sube automáticamente y los LED **STOP** y **DEFROST** se apagan.

5. Deje que el pan tostado se enfríe o retírelo con un paño.

Hornear panecillos

1. Presione la palanca del accesorio para panecillos **10** hacia abajo para desplegar el accesorio para panecillos **2**.

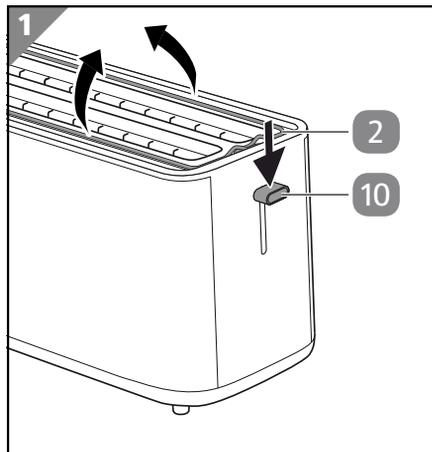
2. Coloque de uno a cuatro panecillos en la rejilla para panecillos.

3. Ajuste el nivel de dorado deseado en el mando **4**.

4. Presione la palanca **3** hacia abajo hasta que encaje en su sitio.

Se inicia el proceso de dorado y se enciende el LED **STOP** **7**.

Una vez transcurrido el tiempo de horneado, la palanca se mueve



automáticamente hacia arriba y el LED **STOP** se apaga.

5. Dé la vuelta con cuidado a los panecillos y vuelva a encender el aparato.
6. Deje que el pan horneado se enfríe o retírelo con un paño.
7. Tire de la palanca del accesorio para panecillos hacia arriba para plegarlo.

Limpieza

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

La humedad puede provocar un cortocircuito y una descarga eléctrica.

- Saque siempre el enchufe de la toma de corriente antes del montaje, el desmontaje o la limpieza.
- No sumerja el dispositivo en agua ni en ningún otro líquido.
- Asegúrese de que no entre agua ni otros líquidos en la carcasa.
- Seque el dispositivo cuidadosamente antes de volver a ponerlo en funcionamiento tras la limpieza.

¡AVISO!

¡Riesgo de daños!

Un manejo inadecuado del dispositivo puede provocar daños al mismo.

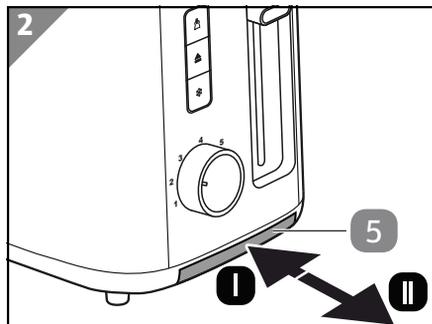
- No use detergentes agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon o productos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras o similares. Estos podrían dañar las superficies.
- No lave el dispositivo bajo ningún concepto en el lavavajillas. Esto lo destrozaría.
- Deje que el dispositivo se enfríe completamente después de su uso.

Limpeza del dispositivo

Limpe las superficies con un paño seco.

Limpeza del cajón recogemigas

1. Presione brevemente la bandeja **5** recogemigas para desbloquearla.
2. Extraiga la bandeja recogemigas del aparato.
3. Vacíe el cajón recogemigas.
4. Limpe el cajón recogemigas con un paño suave ligeramente humedecido.
5. Vuelva a introducir la bandeja recogemigas completamente en la ranura para que encaje en su sitio.



Comprobación

Antes de cada uso verifique:

- si el dispositivo presenta daños,
- si los elementos de control presentan daños,
- si los accesorios están en perfectas condiciones,
- si las ranuras de ventilación están libres y limpias.

No ponga un dispositivo o accesorios dañados en funcionamiento. Encargue la inspección y la reparación al fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona con cualificación equivalente.

Almacenamiento

¡AVISO!

¡Riesgo de daños!

El almacenamiento inadecuado del dispositivo puede causar daños.

- Deje enfriar el dispositivo completamente.
- Coloque el dispositivo de forma que no pueda caer al agua.

- Guarde el dispositivo en un lugar limpio, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños.

1. Limpie bien el dispositivo (véase el capítulo «Limpieza»).
2. Enrolle el cable de alimentación sin que se formen nudos o se doble.
3. Guarde las piezas del dispositivo y los accesorios siempre junto con el dispositivo.
4. Guarde el dispositivo en el embalaje original si es posible.

Localización de averías

Problema	Causa posible	Subsanación del problema
El dispositivo no puede encenderse.	El enchufe no está bien introducido.	Compruebe si el enchufe está bien colocado.
	La toma de corriente carece de tensión.	Compruebe la toma de corriente conectando otro dispositivo.
	El dispositivo está defectuoso.	Encargue la reparación del dispositivo al fabricante, su servicio de atención al cliente u otra persona con una cualificación equivalente.
El pan se ha tostado demasiado o no se ha tostado suficientemente.	Se ha seleccionado el nivel de tostado equivocado.	Si el nivel de tostado es insuficiente, elija un nivel superior en el regulador 4 y si el nivel de tostado es excesivo, elija uno menor.
El pan no se ha elevado una vez terminado el proceso.	El pan es demasiado grueso.	Extraiga el enchufe de la toma de corriente y deje que el dispositivo se enfríe por completo. Extraiga el pan atascado del compartimento para tostar 1 .

Si no puede subsanarse el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente que aparece en la última página.

Especificaciones técnicas

Modelo:

Model 134

AN:	ES 2004060142722
Tensión:	220-240 V~, 50-60 Hz
Potencia:	1235-1470 W
Clase de protección:	1 Ⓛ

Declaración de conformidad



La Declaración de conformidad UE puede solicitarse en la dirección que aparece al final de este manual.

Eliminación

Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje por tipos de material. Deseche el papel y cartón a través del servicio de papel reciclado, y los envoltorios a través del servicio de recolección apropiado.

Eliminar el dispositivo antiguo

Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida separada de materiales reciclables.



El símbolo con el contenedor de basura tachado significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a eliminar los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil aplicándoles un reciclaje selectivo, separados de los residuos municipales.

De este modo, se garantiza un aprovechamiento respetuoso con el medio ambiente y los recursos.

Las pilas y baterías que no estén encerradas de forma fija en el dispositivo eléctrico o electrónico y se puedan quitar sin destruirlo deberán retirarse antes de entregar el dispositivo en un punto de recogida y eliminarse de forma adecuada. Lo mismo aplica para las lámparas que puedan retirarse del dispositivo sin destruirlo.

Los propietarios particulares de dispositivos eléctricos y electrónicos pueden entregarlos en los puntos de recogida de los organismos de eliminación públicos o en los puntos de recogida habilitados al efecto por los fabricantes o distribuidores. La entrega de dispositivos viejos es gratuita.

Esta obligación de recogida gratuita aplica tanto para la compra en establecimientos físicos como para la entrega en el domicilio. El lugar de cumplimiento de la obligación de recogida es el mismo que el de entrega. No está permitido cobrar gastos de transporte para los dispositivos recogidos.

Por regla general, los distribuidores tienen la obligación de garantizar la recogida gratuita de los dispositivos viejos habilitando lugares de recogida a una distancia razonable.

Los consumidores pueden entregar gratuitamente un dispositivo viejo a un distribuidor obligado a la recogida si adquieren un dispositivo nuevo equivalente que realice básicamente la misma función. Esta posibilidad también aplica para las entregas en un domicilio particular. En el comercio de venta a distancia, en el caso de adquisición de un dispositivo nuevo, la posibilidad de recogida gratuita se limita a intercambiadores de calor, dispositivos con pantalla y aparatos de gran tamaño que posean un borde exterior con una longitud superior a 50 cm. El distribuidor debe preguntar al consumidor sobre su intención de devolución al cerrar el contrato de compra. Aparte de ello, los consumidores pueden entregar gratuitamente un máximo de tres dispositivos viejos de un tipo en un punto de recogida habilitado por un distribuidor sin que ello tenga que conllevar la compra de un dispositivo nuevo. Sin embargo, la longitud de los bordes de cada uno de los dispositivos no puede superar los 25 cm.